

快雪時晴霧霾開

蘇慶豐

以兩首詩為兩岸故宮交流記史

民國九十八年二月，本院周功鑫前院長率團赴大陸參訪，開啓了兩岸故宮合作之大門。今年一月份，本院馮明珠院長應北京故宮單霽翔院長之邀，率領一級主管一行七人再度走訪大陸，成果斐然。訪問期間，曾與北京故宮前院長鄭欣淼先生暢敘，鄭院長作詩一首，以誌因緣；筆者亦附庸風雅，撰詩一首呼應。觀此二詩，適可窺見兩岸故宮近年來良性互動之梗概，誠如鄭院長觀後贈語：「此文從一側面記述兩岸故宮之來往，雖為大潮鱗爪，亦可見時代之煙雲。」

民國二十二年為避兵燹而南遷的故宮文物，三十八年復因國共內戰，部分東渡臺灣，部分北歸京城，從此一宮分兩院，風騷各自領，這是一段華人世界耳熟能詳的史實。經過漫長的六十年歲月，留在北京的那一半歷經文化革命的考驗，紫禁城已蔚為世界文化遺產，朝聖者絡繹於途；而遠渡臺灣的這一半接受民主浪潮的洗

禮，國立故宮博物院也蛻變為一座現代化博物館，名列世界五大博物館之林，慕名者奔相走告。兩岸故宮各擅勝場，但兩院隔著海峽，僅能彼此深情對望，卻無緣促膝對話。

兩岸故宮正式會面，始於民國九十八年二月。當時的氛圍是，馬英九先生甫任總統，主張大陸開放政策，行政院乃鼓勵各機關積極開拓兩岸交流機會；而大陸，則早已打開大門迎接賓客。國立故宮博物院得天獨厚，因著一段國寶渡海傳奇，兩岸故宮的交會，獨擁國人寬宏的胸襟以及期待的眼神。兩岸交流，文化先行，而故宮走在最前的一步。

民國九十八年二月十四日，本院周功鑫前院長首度打破僵局，率團赴大陸交流，完成「破冰之旅」的壯舉，相關詳情已見《故宮文物月刊》第三一三期馮明珠〈兩岸故宮博物院交流紀實〉，本文不予贅述。可如今回想起四年前的那一場大陣仗，真可說是步步為營、險中求全。先是臺灣的媒體響起了異聲，質疑此行的政治意涵，接著大陸的國臺辦也有了動



快雪時晴霧霾開，從景山鳥瞰紫禁城中軸線，一派帝王氣象。 林國平攝



民國98年10月7日至99年1月10日舉辦之「雍正—清世宗文物大展」。
本刊提供



民國100年10月3日至101年1月3日舉辦之「康熙大帝與太陽王路易十四——中法藝術文化的交會特展」。
本刊提供

讀鄭院長此詩，對仗工整、格律嚴謹、情辭並茂、直抒胸臆，寫情寫景寫期盼，洵為難得之美文佳構，令故宮人讀來，格外覺得心有戚戚焉。首二句描寫當時會面之景致，三四句標出訪客意氣風發而已已告老安閒，五六句期勉後來者應持續努力，後二句則看好今年能有所成。鄭院長於詩後題誌之成詩日期為「二〇一三年一月二十一日」，即拜會之日，而當晚鄭院長尚與單院長聯名作東設宴款待訪問團成員至晚八時始散席，足見鄭

院長揮筆立就，允為快手也；亦可感知鄭院長對此次會面之重視，乃至文思泉湧、詩興大發，不吐不快哉！筆者賞詩之餘，思及個人何其有幸於兩次交流均能躬逢其盛，而於鄭先生其人其事亦能近觀典範。（註一）欣慶之餘，不覺躍躍欲試，竟有東施效顰之想。乃援筆試寫一首，聊以呼應鄭院長之雅興。惟囿於個人修為，僅能不拘格律，藉辭表心而已，斷難入方家之眼也。詩名：〈二〇一三年兩岸故宮再敘有感〉，詩云：

快雪時晴霧霽開，
心照不宣嘉賓來。
長夜破冰憑大器，
山水合璧賴良材。
請益敘舊御史台，
折衝謀遠敬勝齋。
一宮兩院存同異，
千古功過不繫懷。
首二句「快雪時晴」、「心照不宣」二語，係馮、單兩院長於兩院共同記者會之開場辭，單院長言：「此次迎接嘉賓，少了一份寒暄，多了一份心照

作，無預警地取消了原定於北京機場隆重舉辦的見面記者會以及共同聲明稿的發布，氣氛詭譎至極。所幸兩岸故宮憑仗血脈相連的文物情，兩位心胸豁達、誠摯對待的領航人，為推動兩岸文化交流義無反顧，開大門走大

路，終於成功地達成「九項共識」，開啓後續綿密而精彩的合作展覽以及全面性的互動交流。猶記當時的北京，酷寒而未雪；我們在二月十七日離開北京，臨走前於北京飯店門口候車之際，天空忽然飄下絨毛細雪，這是當年第一場，也是多年來最晚的，初雪。

今年，民國一〇二年，與「破冰之旅」時隔整整四年，兩岸故宮已合作舉辦「雍正—清世宗文物大展」、「山水合璧——黃公望與富春山居圖特展」及「康熙大帝與太陽王路易十四——中法藝術文化的交會特展」等展覽，質美量豐、精彩絕倫，引來一波又一波的參觀人潮，並博得無數的掌聲與喝采。兩岸故宮藉由密集的互動交流，已建立起牢固緊實的情誼。



長夜破冰憑大器，民國98年兩院「破冰之旅」，鄭欣淼與周功鑫兩位院長攝於北京故宮太和門前。
本刊提供

可巧去年兩院院長同年異動，北京故宮新任單霽翔院長盛情邀約本院新任馮明珠院長再訪北京，而卸任的鄭欣淼院長也希望研究清史的馮明珠研究員一遊御史衙門，於是有了「一月二十一日啓程的「深化合作之旅」」。兩岸故宮在相同的場景、相同的誠意

下，再度深化了多項未來數年的合作項目，成果高於預期。

此行第一天，一月二十一日下午，在第一個行程——參訪景山之後，我們遇見了熟悉的老朋友——「破冰之旅」的男主角、北京故宮前院長——鄭欣淼先生。鄭院長目前正於御史衙門專心致志於「故宮學」研究，而御史衙門與景山大門，僅一街之隔，因此，鄭院長特來迎迓橫海而來的諸位舊友。進入殘雪未退的衙門後，眾人自是一番請益敘舊，不在話下。當下有人促請鄭院長賦詩以言志，鄭院長笑允不日一定寄到。果然，我們返回臺北不久，即接獲鄭院長大作——〈臺北故宮博物院馮明珠院長一行過訪感賦〉，詩云：

小街迓客市聲喧，
斜日衙門雪未殘。
橫海諸公方踴躍，
臨山一老已閑安。
鵬程才積跬尋步，
鴻業還須百尺竿。
更有新裁當歲首，
風生水起看波瀾。



山水合璧賴良材，兩院工作會談後全體與會者於建福宮靜怡軒前合影。北京故宮博物院提供

是開創故宮院史新篇章的「大器」；後續的合作交流，則有賴馮明珠及單霽翔兩位現任院長所領銜的優秀團隊的「良材」，始可具體落實。五六句先言在御史衙門向前任鄭院長敘舊兼請益，次言在敬勝齋與現任單院長凝聚共識，籌謀長遠的合作計畫。（註二）後二句則闡明目前兩岸故宮合作交流的模式係採存異求同的作法，在各自的崗位上努力不懈、盡其在我，至於成敗功過只能留與後人評斷，不必太過在意了。

質言之，鄭院長大作之要旨係以經事之人從旁觀察，勉勵後生，並期待有成；拙作之要旨則為任事之士念茲在茲，步武前賢，以不愧世人。

筆者於兩次兩岸故宮正式交流之時間，適均擔任本院公共事務室主任，負責媒體聯繫工作，故能附麗其間、參與全程，實為畢生一大幸事！民國九十八年「破冰之旅」，本院對外發布新聞稿之標題為：「兩岸故宮終相會，稀世文物耀光輝」，四年後的今天，兩岸故宮的夥伴們已然用具體的實績加以實現；民國一〇二年

不宣」，談諧之中寓有深意，聽來倍覺親切；而馮院長則以「此次來訪，心情就像北京的天氣，可說是快雪時



請益敘舊御史臺，鄭院長與馮院長、單院長於御史衙門內相談甚歡。北京故宮博物院提供

晴」回應，既表心情，並道佳景，亦屬恰到好处之善喻巧譬。三四句「破冰」、「合璧」、「大器」、「良材」有雙



折衝謀遠敬勝齋，兩院工作會談實景。北京故宮博物院提供

關之意，意謂面對長期封閉的困境，必須有大刀闊斧的魄力，方能開創新局，而周功鑫及鄭欣淼兩位前院長正

「深化合作之旅」，本院對外發布新聞稿之標題為：「兩岸故宮相見歡，文物交流更寬廣」，期盼兩岸故宮的夥伴們再一次用亮麗的成果，共同寫下故宮院史另一頁璀璨的篇章！

本文承馮明珠院長悉心斧正及鄭欣淼院長過目首肯，謹此致謝。

作者任職於本院公共事務室

註釋

1. 民國九十八年三月初，緊接著「破冰之旅」後，鄭院長率團回訪，因屬歷史創舉，媒體為之沸騰，國內外記者如影隨形、蜂擁而至，筆者全程陪同鄭院長行程，負責媒體運作，幸能順利達成任務，不辱使命。民國一〇〇年十一月中旬，鄭院長再度訪台，筆者奉命全程作陪，隨同遊訪臺北近郊及基隆等地，如：中央研究院、胡適紀念館、傅斯年紀念館、三民書局、誠品書局、陽明書屋、張學良故居、于右任故居、基隆港碼頭、陽明海洋文化藝術館等，其中尤以基隆港碼頭最饒意義，因鄭院長想身歷其境，瞭解文物運台的上岸點，可見其研究故宮學著力之深，已至鉅細靡遺之境；正巧當時陽明海洋文化藝術館正展出當年載運文物的「海滬輪」的模型及相關資料，對鄭院長而言，不啻是意外之收穫。
2. 兩院合作會議於北京故宮建福宮靜怡軒召開，會後兩院共同記者會原訂於敬勝齋舉行，後因媒體過於踴躍，敬勝齋場地不敷使用而臨時改在數字所舉行。